



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

Ref.: VBAHK/TD/20250010

第十五屆全國運動會沙灘排球項目 – 比賽場地器材招標

日期：2025 年 10 月 31 日至 11 月 10 日
地點：維多利亞公園臨時沙灘排球場

1. 簡介

四年一度的中華人民共和國運動會（全運會）由國家體育總局主辦，是國家水平最高、規模最大的全國性大型綜合運動會。第十五屆全運會（十五運會）將於 2025 年 11 月 9 日至 21 日在廣東、香港和澳門舉行，全國各地的頂尖運動員將會雲集粵港澳三地，競逐各項賽事的殊榮。香港將會承辦包括沙灘排球在內的八個競賽項目及一個群眾賽事活動項目。十五運會沙灘排球項目（沙排項目）將於 2025 年 10 月 31 日至 11 月 10 日於維多利亞公園臨時沙灘排球場舉行。

中國香港排球總會有限公司（本會）現邀請合資格承辦商，為全運會沙排項目的比賽場地器材，提交招標書。

2. 項目內容

十五運會沙排項目比賽場地器材將包含以下部份，投標者可選擇承包整個工程項目，或承包單個或多個項目，惟承辦商與全運會沙排項目中其他承辦商之相關責任由各承辦商自行協商及承擔，其衍生之相關責任及費用與本會無關。

承辦商需確保所有器材適用於全國沙灘排球比賽，並提供過往使用經驗。

	描述	數量	運輸、搭建及拆卸
1	沙灘排球網柱	9 套	√
2	沙灘排球柱保護套	9 套	√
3	沙灘排球網	9 套	√
4	沙灘排球標誌杆	10 套	√
5	沙灘排球標誌帶	10 套	√
6	沙灘排球地線	10 套	√
7	發球示意牌	6 套	√
8	沙灘排球遮陽椅	4 把	√
9	沙灘排球網高度丈量尺	10 把	√
10	平沙耙	30 把	√



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

	描述	數量	運輸、搭建及拆卸
11	折疊式球類推車	2 個	√
12	沙灘排球裁判椅	5 套	√
13	球場分隔軟網 1（長 19000 毫米，高 3200 毫米，100 毫米方孔）	1 套	√
14	球場分隔軟網 2（長 25000 毫米，高 3200 毫米，100 毫米方孔）	1 套	√
15	電子記分器	2 組	√
16	冰桶	12 個	√
17	沙灘排球周長丈量器材（Circumference Measuring Tool）	1 個	√

承辦商於比賽期間（10 月 28 日至 11 月 10 日）需提供最少 12 名具支援大型運動會沙灘排球比賽經驗的人員，每日於場地當值，負責運作及維護器材。

承辦商需於投標費用內包含所有運輸、搭建、拆卸、清關、稅項、保險等所有費用，以及於標書提供所有器材之單價以及實物參考圖片。

注意事項：

- 投標者必需於投標時提交比賽場地器材的計劃書，以及所有相關設備的技術規格、單價、實物參考圖片、人員名單及其相關經驗。
- 承辦商必須持有有效的勞工保險及自行承擔相關保險費用（包括但不限於公眾責任保險），服務過程須確保符合建築署及勞工處相關安全法例。
- 若安裝／比賽／拆除工作當日早上 7 時前，三號或以上熱帶氣旋警告信號懸掛，或黃色／紅色／黑色暴雨警告信號，或政府公布的「極端情況」生效，本會代表將通知承辦商工作安排。大會有權要求承辦商於其他日期提供相關服務而不收取額外費用。
- 本會有權在安裝／比賽／拆除工作日前最少一個工作天通知承辦商更改工作日期、時間或地點，承辦商須提供所需服務而不得收取額外費用。

3. 器材設置及拆卸期（暫定）

設置日期 2025 年 10 月 25 至 27 日
拆卸日期 2025 年 11 月 11 日



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

4. 參考圖片 - 十五運會沙排項目測試賽





中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited



5. 招標時間表

招標書發布	2025 年 6 月 30 日（星期一）
工程簡介會	2025 年 7 月 3 日（星期四）
截止招標	2025 年 7 月 18 日（星期五）下午 5 時
招標結果公布	2025 年 8 月 18 日（星期一）或以前

6. 工程簡介會

工程簡介會將分兩部份進行：

- 會議 日期：2025 年 7 月 3 日（星期四）
 時間：上午 10 時半
 地點：維多利亞公園游泳池會議室
- 場地視察 日期：2025 年 7 月 3 日（星期四）
 時間：上午 11 時半
 地點：維多利亞公園足球場

如欲參加工程簡介會，請於 2025 年 7 月 2 日（星期三）下午 3 時前電郵至 band.ng@vbahk.org.hk，向吳先生報名。

7. 遞交標書方法

投標者遞交標書前，請細閱附錄（一）內的投標條款。一經遞交標書，即視為投標者同意接受所有投標條款。



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

請於截標時間 **2025 年 7 月 18 日（星期五）下午 5 時前**將標書、過往相關經驗、投標表格（詳見附錄（二））等文件放入密封信封，投入中國香港排球總會有限公司觀塘辦事處的投標箱內。投標者須於標書封面及投標表格內清楚註明投標項目。**逾期的投標概不受理。**

中國香港排球總會有限公司 觀塘辦事處：
九龍觀塘榮業街 2 號振萬廣場 11 樓 1111-1112 室。

標書內之價格於截標日起 **4 個月**內有效，本會不一定採納出價最低的投標書或任何一份投標書，並有權與任何投標者商議批出合約的條款。

8. 查詢

如本會認為標書任何內容需要投標者澄清，本會可要求投標者：

- 補充其標書；或
- 以口頭或書面方式，或以任何本會認為合適的方式回答本會的詢問。

如有任何疑問或查詢，請以下方式聯絡本會：

中國香港排球總會有限公司

體育幹事

吳先生

電話：6490 9023

band.ng@vbahk.org.hk



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

第十五屆全國運動會沙灘排球項目 – 比賽場地器材招標 附錄（一）

（只提供英文版）

Guidelines for Tenderers on proposal submission

These guidelines are intended to provide Tenderers with guidance on the procedure for submitting their proposals and the approach that the VBAHK will generally adopt in assessing such proposals. They do not bind, and are not intended to bind, the VBAHK in any way. The VBAHK reserves the right to accept or reject all or any part of all or any proposal. The VBAHK is not bound to accept the lowest or any tender submitted.

1. Required components of tender proposal

- 1.1 **Breakdown:** Breakdown into fees of design, artwork, printing, setup & dismantle.
- 1.2 **Previous Experience:** List any relevant experience your company has had in supplying to sport events.
- 1.3 **Key Benefits and Additional Services:** List any key benefits and / or additional services you can provide before / during / after event.
- 1.4 **Delivery cost:** Should your quotation included all delivery cost to any district and area.

2. Selection Criteria and Evaluation of Proposals (Listed in no particular order)

2.1 Cost of design and production

(While pricing is one of the considerations, the VBAHK will not make any selection based solely on price. So the lowest of any tenders will not necessarily be accepted.)

2.2 Any additional service or significant items could be provided

2.3 Quality of production and services

2.4 Past experience and good track record

The VBAHK reserves the right to shortlist the Tenderers, based on the above-mentioned criteria and only the shortlisted Tenderers shall be required to make presentations of their proposals for the VBAHK's final evaluation (if necessary).

3. Acceptance of proposal

No tender (or part thereof) shall be taken to have been accepted by the VBAHK unless and until the execution of the Contract by the VBAHK and the Contractor.

4. Rejection of proposal

The VBAHK retains the right to reject any or all tenders submitted for any reason whatsoever.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

5. Cancellation of Tender Invitation

Without prejudice to the VBAHK's right to cancel the tender invitation at its absolute discretion or for public interest reasons, where there are changes of requirement after the Tender Closing Time for operational or whatever reasons, the VBAHK is not bound to accept any conforming tender and reserves the right to cancel the tender invitation.

6. Cost and expenses

All work done or services performed for the purposes of preparing the proposal are on the Tenderers' own account and not recoverable from the VBAHK. The VBAHK will not defray any expenses incurred in the tender process and/or in respect of the negotiation of the Contract.

7. Suspension, resumption or termination of Contract

- 7.1 The Contract may be suspended or terminated by the VBAHK at any time, by the VBAHK giving the Contractor written notice in letter or email.
- 7.2 On suspension or termination, the Contractor shall be paid all fees and expenses commensurate with the services performed by them up to the date of suspension or termination less all fees and expenses previously paid to the Contractor. The Contractor has the obligations to stop work immediately but in an orderly manner and do deliver to the VBAHK documents in its control relating to the Project. The VBAHK shall not be liable for any loss of profits and other losses incurred by the Contractor as a result of termination or suspension.
- 7.3 In the event of suspension or termination the Contractor shall be entitled to reimbursement of the actual cost of or an amount in fair compensation for any financial commitment or obligation outstanding after the giving of the notice of suspension or termination which he has properly incurred in accordance with the Contract prior to the giving of the notice of suspension or termination.
- 7.4 The payments referred to in sub-clauses (12.2) and (12.3) of this Clause shall be deemed in full and final payment for the Services up to the date of suspension or termination. The Contractor shall be entitled to such payments only if the suspension or termination is not attributable to default on the part of the Contractor.
- 7.5 If this Contract is resumed any payment of fees under this Clause except in respect of abortive work that has to be re-done shall rank as payment on account towards the fees payable under this Contract.
- 7.6 Should this Contract continue to be suspended for a period of more than 6 months then either:
- (i) it shall be terminated upon the written notice of either party; or
 - (ii) it may be renegotiated with the Contract of both parties.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

7.7 The Contractor shall use its best endeavours to perform the Contract with such due care and skill as is expected of a provider of similar services and products and of a comparable standing in the industry but if for whatever reason, the VBAHK in its opinion concludes that the Contractor is in breach of the Contract or does not provide the level of services required by the VBAHK, the VBAHK shall have the right to terminate the Contract by notice in writing to the Contractor.

8. Warning Clauses

8.1 The tenderer shall not and shall ensure that his agents and employees shall not give or offer any advantages as defined under the Prevention of Bribery Ordinance to any agent or employee of Volleyball Association of Hong Kong, China Limited, the "Association". The tenderer is also prohibited from colluding with other bidders in this tendering exercise in whatever forms (e.g. price rigging). Any breach of or non-compliance with these clauses by the tenderer shall, without affecting the tenderer's liability for such breach or non-compliance, invalidate his tender.

8.2 If the contractor or any employee or agent of the contractor shall be found to have committed an offence under the Prevention of Bribery Ordinance in relation to the tender or the contract, the Association may terminate the contract without entitling the contractor to any compensation therefore, and the contractor shall be liable for all losses and expenses necessarily incurred by the Association as the result of such termination of the contract.



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

第十五屆全國運動會沙灘排球項目 – 比賽場地器材招標 附錄（二）

投標表格

日期：2025 年 10 月 31 日至 11 月 10 日
地點：維多利亞公園臨時沙灘排球場

第十五屆全國運動會沙灘排球項目（十五運會沙灘排球項目）比賽場地器材將包含以下部份，投標者可選擇承包整個工程項目，或承包單個或多個項目，惟承辦商與全運會沙排項目中其他承辦商之相關責任由各承辦商自行協商及承擔，其衍生之相關責任及費用與中國香港排球總會有限公司無關。

投標項目	數量	價錢 (HK\$)
沙灘排球網柱	9 套	
沙灘排球柱保護套	9 套	
沙灘排球網	9 套	
沙灘排球標誌杆	10 套	
沙灘排球標誌帶	10 套	
沙灘排球地線	10 套	
發球示意牌	6 套	
沙灘排球遮陽椅	4 把	
沙灘排球網高度丈量尺	10 把	
平沙耙	30 把	
折疊式球類推車	2 個	
沙灘排球裁判椅	5 套	
球場分隔軟網（長 19000 毫米，高 3200 毫米，100 毫米方孔）	1 套	
球場分隔軟網（長 25000 毫米，高 3200 毫米，100 毫米方孔）	1 套	
電子記分器	2 組	
冰桶	12 個	
沙灘排球周長丈量器材（Circumference Measuring Tool）	1 個	
總投標價錢		



中國香港排球總會有限公司
Volleyball Association of Hong Kong, China Limited

投標者資料

公司名稱： _____

獲授權代表的姓名： _____

日期： _____

獲授權代表簽署及公司印章： _____